

Ex. American II

What the Canadian Expects of The New Canadian

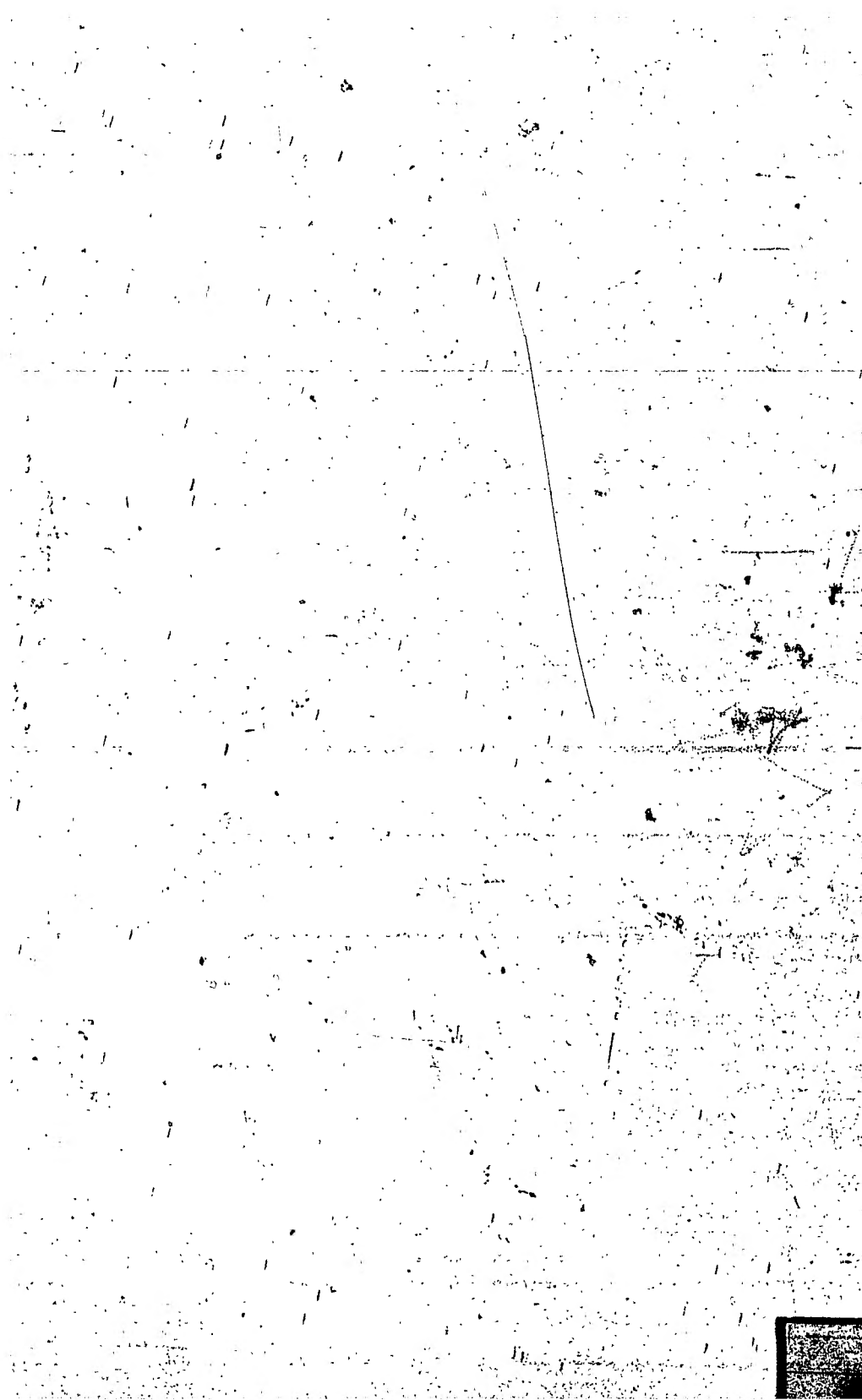
By Principal E. H. Oliver, Ph. D.
Saskatoon



Mitä Kanadalainen Odottaa Uudelta Kanadalaiselta

Kirj. Johtaja E. H. Oliver, Fil
Tri., Saskatoon

Suomensi Pastori A. J. Heinonen,
Victoria Mines, Ont.



WHAT THE CANADIAN EXPECTS OF THE NEW CANADIAN

By Principal E. H. Oliver, Ph. D.,
Saskatoon

It is my purpose to set forth as simply as possible what the Canadian who has been born in this country expects of the individual who has been born outside this country and who comes here to live. It is only as we come to understand each other, as we know what each expects from the other, that we can become one happy, contented and prosperous people. Some day, I hope, some New Canadian will write what he expects of us who were born in this land. It will do us good to know. If it is possible and desirable, we shall strive to meet his wishes. My part, as being born here, is to state frankly what we expect of those who come to Canada to make it their home.

I shall divide my subject into two parts:

1. What the Canadian does not expect.

2. What the Canadian does expect.

1. What the Canadian does not expect. A good deal of misunderstanding has arisen in the past because new-comers to this land have been led to believe that Canadians expect them to give up some things that are very precious to the new-comers. But there are many things that the Canadian does not expect the New Canadian to give up. He rather wants the New Canadian to give them freely to his new home.

a. The Canadian does not expect the new Canadian to forget the land of his birth. Everyone feels kindly towards his home-land. That is natural and that is right. The Canadian would not deny to the man or woman who was born elsewhere than in this Dominion the right to remem-

MITÄ KANADALAINEN ODOT- TAA UUDELTAL KANADA- LAISELTA.

Kirj. Johtaja E. H. Oliver, Fil. Tri.,
Saskatoon.

Suomensi Pastori A. J. Heino, Ont.
Victoria Mines, Ont.

Minun pyrkimykseni on esittää niin yksinkertaisesti kuin mahdollista mitä syntyperäinen kanadalainen odottaa henkilöitä, joka on syntynyt tämän maan ulkopuolella ja joka tulee tänne asettua asumaan. Mikäli me tulemme ymmärtämään toisiamme, mikäli me tiedämme mitä kukin odottaa toiseltaan, ainostaan sikäli voimme tulla yksi, onnellinen, tyytyväinen ja hyvinvoiva kansa. Jonakin päivänä toivottavasti joku uusi kanadalainen kirjoittaa mitä hän odottaa meiltä, jotka olemme syntyneet tässä maassa. Meille on hyväksi tietää se. Jos se on mahdollista ja suotavaa, koettamme täyttää hänen toivomuksensa. Minun osuuteni täällä syntyneenä, on lausua vilpittömästi mitä me odotamme niiltä, jotka tulevat Kanadaan perustaakseen tänne kotinsa.

Mitä jaan aineeni kahleen osaan:—

1. Mitä kanadalainen ei odota. —

2. Mitä kanadalainen odottaa.

1. Mitä kanadalainen ei odota.

Paljon väärinkäsitystä on syntynyt menneisyydessä sentakia, että tänään maahan saapuneita tulokkaita on saatettu uskomaan, että kanadalaiset odottavat heidän luopuvan jostakin, mikä on hyvin kalliista uusille tulokkaille. Mutta on olemassa paljon sellaisia, josta kanadalainen ei odota uuden kanadalaisen luopuvan. Hän mieluummin tahtoo, että uusi kanadalainen antaisi ne auliisti uudelle kodilleen.

a. Kanadalainen ei odota uudelta kanadalaiselta synnyinmaansa inhoit-

ber with affection the country in which he first saw the light of day. It is only to be expected that he should recall, with tenderness the home-scenes, that he should write with frequency to the old neighbors and his near relations, that he should recount with some measure of pride old country customs and folk-lore. The Canadian does not expect the New Canadian to tear from his heart fond memories and all thoughts of the old land. For it would be impossible, even if it were desirable. And it is not even desirable.

b. The Canadian does not expect the New Canadian to forego the use of his mother-tongue. The great mass of the Canadian people speak only one language. And that language they dearly love. Other languages they do not readily learn. They are inclined to believe that their language is the best of all languages. They know that on the continent of North America nearly everybody speaks this language. But the thoughtful Canadian does not expect the New Canadian to forego the use of his mother-tongue. He thinks that without English the New Canadian is handicapped. He insists that in the Public Schools it alone shall be the language of instruction. But he expects that the New Canadian will, at any rate so long as the first generation from the Old Land still lives, continue to use his mother-tongue in his home and in his church. The Canadian does not expect the New Canadian to forego the use of that mother-tongue. He regards it as a link which binds the New-comer with his old life, which cannot be snapped all at once till something can take its place. And some of the Canadians think that all these mother-tongues, each with its own literature, may do something to enrich Canadian thought and literature. But no Cana-

tamista. Jokaisella on hellät tunteet kotimaataan kohtaan. Se on luonnollista ja se on oikein. Kanadalainen ei kieltäisi mieheltä tai naiselta, joka on syntynyt muualla kuin tässä Dominionissa, oikeutta muistella rakkautella maata, jossa hän näki ensi kerran päivän valon. Onhan toki odotettavaa, että hänen tulee muistella hellyydellä kotitänhuitaan, että hänen tulisi kirjoittaa usein vanhoille naapureille ja läheisille sukulaisilleen, että hänen tulisi haastella osittaisella ylpeydellä vanhan maan tavoista ja kansantaruista. Kanadalainen ei odota, että uusi kanadalainen riistäisi sydämeiltään rakkaita muistoja ja kaikkia ajatuksia vanhasta maasta, koska se olisi mahdotonta, vaikkapa se olisi haluttuakin. Eikä se ole toivottavaakaan.

b. Kanadalainen ei odota, että uusi kanadalainen jättäisi äidinkieltänsä käyttämisen. Suuri kanta joukko Canadian kansaa puhuu ainoastaan yhtä kieltä. Ja sitä kieltä se hellästi rakastaa. Toisia kieliä se ei helposti opi. Sillä on taipumusta ajatella, että sen kieli on kaikista kielistä paras. Se tietää, että Pohjois-Amerikan maanosussa lähes jokainen puhuu tätä kieltä. Mutta ajatteleva kanadalainen ei odota, että uusi kanadalainen jättäisi äidinkieltänsä käyttämisen. Hän ajattelee että ilman englanninkieltä uusi kanadalainen jää alakynteen. Hän vastii, että kansakouluissa yksinomaan sen tulee olla opetuskielenä. Mutta hän odottaa, että uusi kanadalainen, ainakin niin kauvan kuin ensimmäinen sukupolvi vanhasta maasta vielä elää, jatkuvasti käyttäisi äidinkieltään kotonaan ja kirkossaan. Kanadalainen ei odota, että uusi kanadalainen menettäisi tuon äidinkielen käyttämisen. Hän pitää sitä renkaana, joka liittyy uuden tulokkaan hänen vanhaan elämäänsä, jota ei voida kädenkäänteessä temmata pois, kunnes joku voi täyttää sen tilan. Ja jotkut kanadalaiset ajattele-

dian expects either that the mother-tongue of a new-comer should be given up for familiar intercourse or that that tongue will ever displace the English language in this new land.

c. The Canadian does not expect the New Canadian to forfeit any religious liberty through having come to this Dominion. In this land a man is free to worship God as his conscience dictates. The Canadian does not expect a man to change his religion on his arrival in Canada. Unless some civil allegiance is involved, the New Canadian is as free to engage in any form of religious exercise here as he was in the heart of Europe. The Canadian does not expect to dictate his religious faith to the New Canadian. In this matter the New Canadian has perfect liberty. He will not be interfered with, whether he retains the old, or accepts a new belief.

d. The Canadian does not expect the New Canadian to be handicapped in either a civil or economic way through being a New Canadian. From the very beginning of his sojourn in the land the New Canadian enjoys the fullest protection of the Courts of the land. He is in this matter on the very same basis as is every other resident of the Dominion. No one can despoil him without redress. No one can make him afraid. His life is as sacred in the eyes of the law as that of the oldest or richest native-born. There is no difference before the Courts. In the exercise of citizenship there are certain special requirements. One cannot vote without a certain period of residence or without taking the oath of allegiance. But when these matters are disposed of, the New Canadian has the same rights as the native-born. The War made a certain difference in the matter of voting. But, whether justifiable or not, under the circumstances, it was a War Measure, and

vat, että kaikki nämä äidinkielet, kukin omine kirjallisuuksinensa, saattavat aikaansaada jotakin rikaistuttaakseen kanadalaisista ajatusta ja kirjallisuutta. Mutta ni ioakaan kanadalainen ei odota, että uuden talokkaan tulisi hyljätä äidinkieltä seurustelu-kielenä eikä myöskään, että tämä kieli tulisi koskaan täyttämään englanninkielen aseman tässä uudessa maassa.

c. Kanadalainen ei odota, että uusi kanadalainen menettäisi mitään uskonnollisista vapauksistaan senkautta, että hän on tullut tähän Dominioniin. Tässä maassa ihminen on vapaa palvelemaan Jumalaa niinkuin hänen omatuntoonsa määrää. Kanadalainen ei odota, että ihminen muuttaisi uskontoonsa saapuessaan Canadaan. Ellei siihen sisälly mitään yhteiskunnallisia alamaisuksia, on uusi kanadalainen yhtä vapaa harjoittamaan täällä minkälaisia hartausmuotoja tahansa kuin Euroopan sydämessäkin. Kanadalainen ei odota pakottavan uskonollista uskoansa uudelle kanadalaiselle. Tässä asiassa uudella kanadalaisella on täydellinen valintavapaus. Häntä ei häiritä, pitääköön sitten vanhan tai omaksuuko uuden uskon.

d. Kanadalainen ei odota, että uusi kanadalainen jäisi alakynteen yhteiskunnallisesti taikka taloudellisesti sentakia, että hän on uusi kanadalainen. Jo oleskeluhsa alusta alkaen nauttii uusi kanadalainen maan oikeusjärjestyksen täydellisintä turvaa. Hän on tässä suhteessa juuri samassa asemassa kuin jokainen muukin Dominionin asukas. Häneltä ei voida riistää mitään antamatta hyvitystä. Ei yksikään voi häntä pelottaa. Hänen henkensä on yhtä pyhä lain silmissä kuin vanhimman ja rikkaimman maassasyntyneen. Oikeuslaitosten edessä ei ole olemassa mitään eroitusta. Kanadalaisuuden harjoittamiseen nähden on olemassa eräitä erikoisvaatimuksia. Henkilö ei voi äänestää olemat-

only a temporary expedient. The Canadian does not expect the new Canadian to occupy a position of civil inferiority to himself.

In business transactions, and in economic opportunities the Canadian does not expect the New Canadian to reap other than the highest rewards that are open. The New Canadian is welcome to secure whatever his abilities and industry can enable him to attain. It is a fair field and there are no favours. With work and efficiency he will succeed. If he fails, it will not be because he is a New Canadian.

c. The Canadian does not expect the New Canadian to do the impossible. Behind the native-born in Canada there are centuries of development. Most of this has been for most of us in the British Isles. There was much of struggle and effort before our particular type of civilization, and our peculiar thoughts of liberty and citizenship were achieved. Behind the New Canadian there lies another, and as ancient, a course of development. Our history has made us in the same way that the history behind the New Canadian has made him. Though we live on adjoining farms, our antecedents are as different as could very well be. It is not to be expected that we should both look at things in precisely the same way. The Canadian believes that the New Canadian will do his best. But he does not expect the impossible. Time is needed. Patience is required. What is essential in the meantime is mutual sympathy, and the thought of the best for our children and for Canada.

2. What the Canadian does expect. We have discussed what the Canadian does not expect. It will now be helpful to consider what he does expect. For the Canadian does expect certain very definite things of the New Canadian. He does not regard him

ta asunut maassa määrättyä aikaa tai tekemättä alamaisuusvalaa. Mutta kun nämä vaatimukset on täytetty, on uudella kanadalaisella samat oikeudet kuin maassasyntyneellä. Sotaa aika aiheutti jotakin eroa äänestysasiassa. Mutta, olkooppa sitten oikeutettua tai ei, olosuhteitten vallitessa olivat ne sota-asetuksia ja ainoastaan tilapäisiä toimenpiteitä. Kanadalainen ei odota, että uusi kanadalainen joutuisi häntä itseään alempaan yhteiskunnalliseen asemaan. Liike-asioihin ja taloudellisiin mahdollisuuksiin nähden kanadalainen ei odota, että uusi kanadalainen saavuttaisi muuta kuin korkeimpia mahdollisia saavutuksia. Uusi kanadalainen on tervetullut hankkimaan mitä hyvänsä hän kyvyillään ja uutteruudellaan pystyy saavuttamaan. Se on puolueeton kilpataanner, ja etuoikeutettuja ei tunneta. Työllä ja tarmolla hän menestyy. Ellei hän menesty, ei syy ole siinä, että hän on uusi kanadalainen.

e. Kanadalainen ei odota, että uusi kanadalainen tekee mahdolltomia. Syntyperäisten kanadalaisten takana on vuosisatojen kehitys. Enin osasta on tapahtunut useimmille meistä Britannian saarilla. Paljon taisteluja ja ponnistuksia tarvittiin, ennenkuin meidän erikoislouhteinen, siivistyksemme ja ominainen käsityksemme vapaudesta ja kansalaisuusperiaatteista kypsyi. Uuden kanadalaisen takana on toinen ja yhtä vanha kehityskulku. Meidän historiamme on tehnyt meitä samalla tavalla kuin uuden kanadalaisen takana oleva historia on tehnyt hänet. Vaikka asummekin naapureina maaseudulla, ovat meidän menneisyytemme niin erilaisia kuin mahdollista. Ei voida odottaa, että me katselemme asioita täsmällisesti samalla tavalla. Kanadalainen uskoo, että uusi kanadalainen koettaa parhaansa. Mutta hän ei odota mahdolltomia. Aikaa tarvitaan. Kärsivällisyyttä kysytään. Mikä siihen mennessä on välttämätön-

with indifference. He expects to have him for his neighbor, and one has the right to expect much of a neighbor.

a. The Canadian expects the New Canadian to vie with him in love and thought for Canada. Canada is our common home. Here lies our present duty. The New Canadian was free to remain in his old home but he chose to leave it for this new land. Upon these terms he was admitted. The Canadian expects him to live loyal to that high resolve. An affection for the old home is not inconsistent with love to the new land. The old was the land of his fathers; the new is to be the land of his children. We expect all to work together to make Canada a worthy land for our posterity. To many Canada is the land of a fresh hope and a new opportunity old-world virtues to the home of his adoption. He expects the New Canadian to do what he himself does—love and care for Canada. For we too were all once, either in our own person, or in that of our fathers, New Canadians. And we want all our children alike to be "just Canadians."

b. The Canadian expects the New Canadian to allow and encourage his children to learn the English language. The Canadian has no mind to perpetuate racial distinctions and differences that can merely lead to misunderstandings. He does not object to anyone learning as many languages as he chooses. He may retain his mother-tongue. But there must be in this Dominion some avenue whereby we can all learn to understand each other. And in this country the English language has the dominance. It is to the advantage of unity. The Canadian expects the New Canadian to dedicate the best of our children in trade, in social life, in politics, in everything, that they

tä, on myötätuntoisuus, ja laudemme sekä Canadian tosi-parhaan tavoittoa.

2. Mitä kanadalainen odottaa. Me olemme tutkistelleet mitä kanadalainen ei odota. Nyt on meille avuksi harkita, mitä hän odottaa. Sillä kanadalainen odottaa eräitä täysin määrättyjä asioita uudelta kanadalaiselta. Hän ei silmälle häntä välinpitämättömyydellä. Hän odottaa saavan: a) nämät naapurikseen, ja ihmisellä on oikeus odottaa paljon naapuriltaan.

a. Kanadalainen odottaa, että uusi kanadalainen kilpailee hänen kanssaan rakkaudessa ja ajatuksessa Canadian hyväksi. Canada on meidän yhteinen kotimme. Täällä ovat meidän nykyiset velvollisuutemme. Uusi kanadalainen oli vapaa jättämään vanhaan kotiinsa, mutta hän tahtoi lähteä siitä tähän uuteen maahan. Näillä edellytyksillä hänet laskettiin maahan. Kanadalainen odottaa, että hän elää uskollisena tuolle korkealle päätökselle. Kiintymys vanhaan kotiin ei ole ristiriitaista rakkauden kanssa uuteen maahan. Vanha maa oli hänen isänsä maa; uudesta on tuleva hänen lastensa maa. Me odotamme, että kaikki työskentelevät yhdessä toistensa Canadian ja arvokkaan maan meidän jalkojen alla. Monet on Canada uusien toivojen ja uusien mahdollisuuksien maa. Kanadalainen odottaa, että uusi kanadalainen vihkisi parhaat vanhan maailman irveysiään onnaksuudellaan uudelle kodille. Hän odottaa, että uusi kanadalainen tekee samoin kuin hän itsekin tekee—rakastaa Canadaa ja huolehtii Canadiana. Sillä mekin kaikki olimme kerran joko henkilökohtaisesti tai isiemme kautta uusia kanadalaisia. Me tahdomme, että kaikki meidän lapsomme samalla tavalla ovat "pelkkiä Canadianaisia".

b. Kanadalainen odottaa, että uusi

should be able to understand and converse with each other. So in our Public Schools all must learn English. The Canadian expects this and will enforce this. And with a few minor exceptions all the New Canadians have seen the wisdom of this and have gladly embraced the opportunity to have their children taught the language which will make them feel at home in any work, or place, or society, or transaction in the country in which they live. And, what is more, the New Canadian children have shown a wonderful aptitude for learning the English language, so that they have surprised many Canadian teachers in the schools.

c. The Canadian expects the New Canadian not to mistake moral laxity or indifference to the things of the spirit for religious liberty. If the New Canadian is free to worship God as he desires in Canada, he must not consider himself free to throw off all moral restraint. He must not think that it makes no difference whether he worships God or not. He owes it to his new Home-Country that he should elevate rather than lower its spiritual tone.

In the free air of Canada some throw off the old religious worship. That is not wise unless another worship that means more to the New Canadian is put in its place. Canadians do not want their country to become irreligious. They want the New Canadian to help them keep the home pure, the standard of life high, business dealings honest, and above all, the thought of God, vital. All Canadians alike, whether New or Old, should be children of God and active for His Kingdom. We should serve both Christ and Canada.

d. The Canadian expects the New Canadian to assist in making all our children alike efficient workers and noble-minded citizens. The strength

kanadalainen sallii ja kehoittaa lapsiansa oppimaan englanninkielen. Kanadalaisella ei ole halua ylläpitää rotujakoja ja -eroituksia, jotka voivat ainoastaan johtaa väärinkäsityksiin. Hänellä ei ole mitään sitä vastaan, että kuka hyvänsä oppii niin monta kieltä kuin haluaa. Kukin voi säilyttää äidinkieltänsä. Mutta tässä Dominionissa täytyy olla olemassa joku valtaväylä, jonka kautta me kaikki voimme oppia ymmärtämään toisiamme. Ja tässä maassa englanninkielellä on valta-asema. Meidän lapsillemme on edullista liike-elämässä, seura-elämässä, politiikassa, kaikessa se, että heidän tulisi kyetä ymmärtämään ja keskustelemaan toistensa kanssa. Siksi kansakouluissamme kaikkien täytyy oppia englanninkieltä. Kanadalainen odottaa tätä ja panee sen täytäntöön. Ja lukuunottamatta harvoja pienempiä poikkeuksia, ovat kaikki uudet kanadalaiset nähneet tämän viisaaksi ja ovat ilolla käyttäneet tätä tilaisuutta saadakseen lapsensa oppimaan kielen, joka saattaa heidät tuntemaan kotiutuneensa missä työssä, paikassa, yhdistyksessä taikka tehtävässä hyvänsä siinä maassa, jossa he asuvat. Ja mikä on suurempaa, uuden kanadalaisen lapset ovat osottaneet ihmeellistä taipumusta oppimaan englanninkieltä siinä määrin, että he ovat kouluissa hämmästyttäneet monta kanadalasta opettajaansa.

e. Kanadalainen odottaa, että uusi kanadalainen ei erehdy pitämään siveellistä köllöyyttä tai välinpitämättömyyttä hengellisistä asioista uskonollisena vapautena. Vaikka uusi kanadalainen on vapaa paivelemaan Jumalaa niinkuin hän haluaa Canadassa, ei hänen tule pitää itseään vapaana heittämään syrjään kaiken siveellisen kurin. Hänen ei tule ajatella, että on yhdentekevää paiveleeko hän Jumalaa tai ei. Hän on sen velkaa undelle kotimaalleen, että hänen tulisi mieluummin kohottaa kuin alentaa sen

of Canada will depend upon all classes having the power to work efficiently, the spirit of high-minded citizenship, and nobility of character. It is to the training of our children that we must look. Here the school is of tremendous importance. The Canadian expects the New Canadian to send his child to school. There he will learn much that will equip him for his work in life and for discharging his duties as a citizen. The Public School trains all our children alike. It will help them to understand each other better than their parents ever could. Then for those who will take advantage of it the opportunity is open to attend High School and University. There is no profession or career that is not open to the child of the New Canadian as to anyone else in Canada. But we all need to remind ourselves that good character is vital to success and to happiness and to a life of great service. And here we need training in religion as well as in books at school. The church can help the New Canadian. The School and the Church and the State are all seeking to help the New Canadian. The Canadian expects the New Canadian to remember that the Canada of the future belongs to our children. It matters much how we prepare them to be effective workers, good citizens and good men.

e. The Canadian expects the New Canadian to be his brother. We have come from different parts of the earth, but Providence has placed us together to be neighbors in this new Canadian land. The same God made us. The same country shelters us. The same love for the Canada of our children should animate us. Let us be brothers.

Canada can be made our common home, a happy land, and a blessing to the earth only when we seek to understand and help each other. We are

hengellistä tasoa.

Canadian vapaassa ilmapiirissä jotkut heittävät yltään vanhan uskonollisen jumalanpalveluksen. Se ei ole viisasta, ellei toista jumalanpalvelusta, joka merkitsee enimmäin uudelle kanadalaiselle, panna sen tilalle. Kanadalaiset eivät halua että heidän maansa tulisi pakanalliseksi. He haluavat, että uusi kanadalainen auttaisi heitä pitämään kodin puhtaana, elämäntapojen korkealla, liike-elämän rehellisenä, ja, yli kaiken, ajatuksen Jumalasta elämälle välttämättömänä. Kaikkien kanadalaisien ilman eroitusta olkoot sitten uusia tai vanhoja, tulisi olla Jumalan lapsia ja vaikuttaa Hänen valtakuntansa hyväksi. Meidän tulisi palvella sekä Kristusta että Canadaa.

d. Kanadalainen odottaa, että uusi kanadalainen auttaisi häntä tekemään kaikista meidän lapsistamme yhtäläisiä tehokkaita työntekijöitä ja jaloimellisia kansalaisia. Canadian voima riippuu siitä onko kaikilla kansankerroksilla voimaa työskennellä tehokkaasti, asuuko heissä ylevämielinen kansalaishenki ja luonteen jalous. Lastemme kasvatukseen tulisi meidän kiinnittää huomiomme. Tässä on koululla tavaton merkitys. Kanadalainen odottaa, että uusi kanadalainen lähettää lapsensa kouluihin. Siellä on tämä oppiva paljon sitä, joka on varustava hänet työhönsä elämässä ja kansalaisvelvollisuuksiensa täyttämiseen. Kansakoulu kasvattaa kaikkia lapsiamme samalla tavalla. Se on auttava heitä ymmärtämään toisiaan paremmin kuin heidän vanhempansa ovat koskaan kyenneet. Sitten on niillä, jotka tahtovat käyttää sitä hyväkseen, tilaisuus käydä korkeakoulua ja opiskella yliopistossa. Ei ole olemassa mitään virka-alaa tai -uraa, joka ei olisi avoinna uuden kanadalaisen lapselle aivan samoin kuin kelle hyvänsä Canadassa. Mutta meidän kaikkien tulee painaa mieleemme, että puhteen luonne on menestyksen ja onnellisuuden

native Canadians. You are New Canadians. Let us work together with mutual love and respect for a Better Canada. Let us be brothers.

suuden ja suuren palvelukseen omistetun elämän elinehto. Ja tässä me tarvitsemme kasvatusta uskonnossa, samoin kuin kirjakasvatusta koulussa. Kirkko voi auttaa uutta kanadalaisista. Koulu, kirkko ja valtio pyrkivät kaikki auttamaan uutta kanadalaisista. Kanadalainen odottaa uudelta kanadalaiselta, että tämä muistaisi tulevaisuuden Canadian kuuluvan meidän lapsillemme. Paljon riippuu siitä, miten me valmistamme heistä tulemaan tehokkaita työntekijöitä, hyviä kansalaisia ja hyviä ihmisiä.

e. Kanadalainen odottaa uudelta kanadalaiselta, että tämä olisi hänen veljensä. Me tulemme eri osista maailmaa, mutta Sallimus on johtanut meidät yhteen, naapureiksi tässä uudessa Canadian maassa. Sama Jumala loi meidät. Sama maa suojaa meitä. Saman rakkauden Canadaan ja lapsiimme tulisi elähyttää meitä. Olkaamme veljiä.

Canadasta voimme tehdä meidän yhteisen kotimme, onnellisen maan, joka olisi siunauksena mailmalle, jos vain me pyrimme ymmärtämään ja auttamaan toisiamme. Me olemme kanadalaissyntyisiä. Te olette uusia kanadalaisia. Työskennelkäämme yhdessä molemminpuolisella rakkaudella ja kunnioituksella paremman Canadian hyväksi. Olkaamme veljiä.

Amerikka

1911

